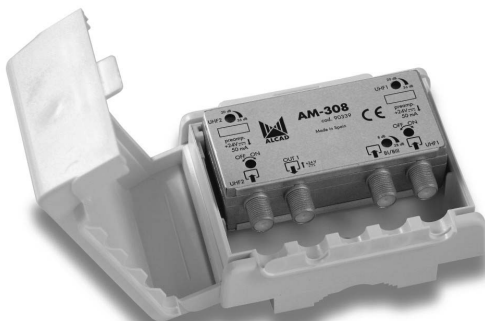




AMPLIFICADORES PARA MÁSTIL Y ALIMENTADORES
AMPLIFIERS FOR MAST AND POWER SUPPLIES
AMPLIFICATEURS POUR MÂT ET ALIMENTATIONS



SERIE 903 SERIES

AMPLIFICADOR PARA MÁSTIL - AMPLIFIER FOR MAST - AMPLIFICATEUR POUR MÂT

CODIGO-CODE-CODE		9030039				9030048								
MODELO-MODEL-MODELE		AM-308				AM-309								
Número de entradas		3				3								
Number of inputs														
Nombre d'entrées														
Rango de frecuencia	Band	BI	BIII/DAB	UHF1	UHF2	BI/FM/BIII/DAB	UHF1	UHF2						
Frequency range														
Gamme de fréquences	MHz	40-70	160-260	470-862 ⁽¹⁾	470-862 ⁽¹⁾	40-70	88-108	160-260	470-862 ⁽¹⁾	470-862 ⁽¹⁾				
Ganancia														
Gain	dB	30		36		30	20	30	36					
Gain														
Regulación de ganancia														
Adjustable gain range	dB	20		16		20		16						
Plage de réglage du gain														
Nivel de salida														
Output level	dB μ V	106 DIN 45004B				106 DIN 45004B								
Niveau de sortie		103 (IMD ₃ -66 dB)				103 (IMD ₃ -66 dB)								
						90 (IMD ₂ -60 dB)								
Figura de ruido														
Noise figure	dB	< 4		< 3		< 4		< 3						
Facteur de bruit														
Alimentación	V $\overline{\text{~}}$	24				24								
Power supply														
Alimentation	mA	45				45								
Paso de corriente	V $\overline{\text{~}}$	-	24	24		-		24	24					
DC path														
Passage d'alimentation	mA	-	50	50		-		50	50					
Rechazo entre entradas														
Rejection between inputs	dB	≥ 30												
Rejection entre entrées														
Perdidas de retorno														
Return loss	dB	≥ 10												
Pertes de retour														

DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD₃ at 60 dB

IMD₃ -66 dB: 3 unequal carriers, EN 50083-5

IMD₂ -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-5

⁽¹⁾ Las entradas UHF1 y UHF2 son configurables mediante filtros de paso y rechazo.

⁽¹⁾ The UHF1 and UHF2 inputs are configured by means of rejection and pass filters.

⁽¹⁾ Les entrées UHF1 et UHF2 sont configurables par les filtres de rejet et passe-bandes.

BO-308 = AM-308 + AL-100 (COD. 9030112)

Data published in compliance with the definitions and measurement methods of the following standards: EN 50083-3, EN 50083-4 and EN 50083-5

AMPLIFICADOR PARA MÁSTIL - AMPLIFIER FOR MAST - AMPLIFICATEUR POUR MÂT

CODIGO-CODE-CODE		9030000				9030023				
MODELO-MODEL-MODELE		AM-318				AM-319				
Número de entradas Number of inputs Nombre d'entrées		3				3				
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	Band	BI	BIII/DAB	UHF1	UHF2	BI/FM/BIII/DAB	UHF1	UHF2		
	MHz	40-70	160-260	470-862 ⁽¹⁾	470-862 ⁽¹⁾	40-70	88-108	160-260	470-862 ⁽¹⁾	470-862 ⁽¹⁾
Ganancia Gain Gain	dB	30		36		30	20	30	36	
Regulación de ganancia Adjustable gain range Plage de réglage du gain	dB	20		16		20		16		
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dB μ V	106 DIN 45004B 103 (IMD ₃ -66 dB)				106 DIN 45004B 103 (IMD ₃ -66 dB) 90 (IMD ₂ -60 dB)				
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	< 4		< 3		< 4		< 3		
Alimentación Power supply Alimentation	V $\overline{\rule{0.5em}{0.4pt}}$	12				12				
	mA	45				45				
Paso de corriente DC path Passage d'alimentation	V $\overline{\rule{0.5em}{0.4pt}}$	-	12	12		-	12	12		
	mA	-	50	50		-	50	50		
Rechazo entre entradas Rejection between inputs Rejection entre entrées	dB	≥ 30								
Perdidas de retorno Return loss Pertes de retour	dB	≥ 10								

DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD₃ at 60 dB

IMD₃ -66 dB: 3 unequal carriers, EN 50083-5

IMD₂ -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-5

⁽¹⁾ Las entradas UHF1 y UHF2 son configurables mediante filtros de paso y rechazo.

⁽¹⁾ The UHF1 and UHF2 inputs are configured by means of rejection and pass filters.

⁽¹⁾ Les entrées UHF1 et UHF2 sont configurables par les filtres de rejet et passe-bandes.

AMPLIFICADOR PARA MÁSTIL - AMPLIFIER FOR MAST - AMPLIFICATEUR POUR MÂT

CÓDIGO-CODE-CODE	9030039	9030048	9030000	9030023
MODELO-MODEL-MODELE	AM-308	AM-309	AM-318	AM-319
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	°C	-10..+65		
Índice de protección Protection index Indice de protection				
		IP 53		

ALIMENTADOR - POWER SUPPLY - ALIMENTATION

CÓDIGO-CODE-CODE	9030086	9030087
MODELO-MODEL-MODELE	AL-100 ⁽¹⁾	AL-105 ⁽¹⁾
Entradas / salidas Inputs / outputs Entrées / sorties	1 / 2	
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	Band	TV
	MHz	40 - 862
Tensión de salida Output voltage Tension de sortie	V $\cdots$	+24
	mA	0 - 100
Tensión de red Mains voltage Tension secteur	V $\sim$	230 $\pm 10\%$ ⁽²⁾ 50/60 Hz
	VA	4
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	°C	-5..+55
Índice de protección Protection index Indice de protection		IP 30

Se debe cargar la salida no utilizada con una carga RS-275 (COD. 9120011).

The unused output should be loaded with an RS-275 (COD. 9120011) load.

La sortie non utilisée doit être chargée avec une charge RS-275 (COD. 9120011).

(1) Protegido contra sobrecargas y cortocircuitos. Si se produce un cortocircuito y no hay tensión de salida, desconectarlo de la red o quitarle la carga.

(1) Protected against overloading and short-circuits. If a short-circuit occurs and there is no output voltage, unplug it from the mains or take off the load.

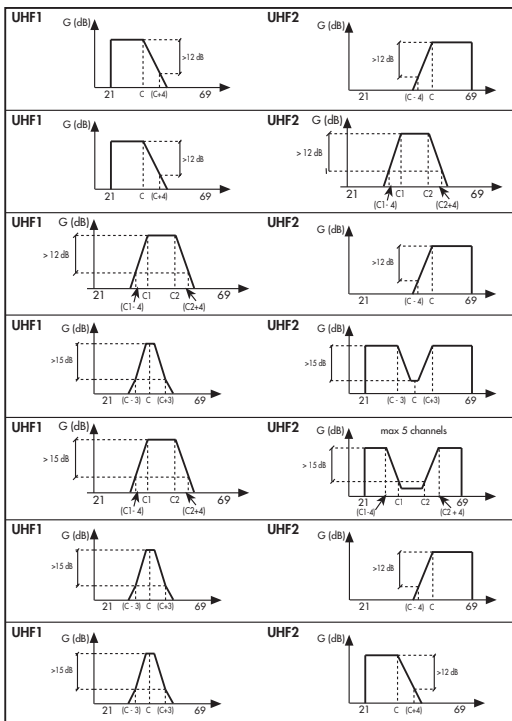
(1) Protégée contre surcharges et court circuits. Si un court-circuit se produit, il coupe automatiquement sa tension de sortie, veuillez le déconnecter du réseau ou déconnecter sa sortie pour le réamer.

(2) Bajo pedido 125 o 240 V $\sim$

(2) Upon request 125 or 240 V $\sim$

(2) Sur demande 125 ou 240 V $\sim$

FILTROS DISPONIBLES PARA CADA ENTRADA UHF
FILTERS AVAILABLE FOR EACH UHF INPUT
FILTRES DISPONIBLES POUR CHAQUE ENTRÉE UHF

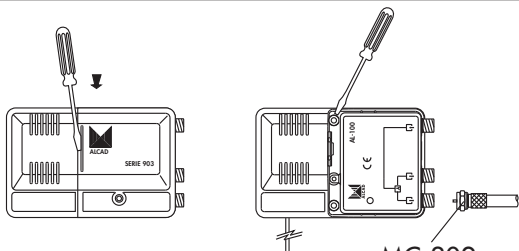


La configuración de los filtros se realiza en fábrica, bajo pedido.
 The configuration of the filters is prepared in the factory upon request.
 La configuration des filtres est réalisée sur commande, en usine.

CÓMO FIJAR EL ALIMENTADOR

HOW TO FIX THE POWER SUPPLY

COMMENT FIXER L'ALIMENTATION



MC-302. Se vende por separado, en lote de 25 u.
MC-302. Are sold separately in a 25 units/pack
MC-302. A vendre séparément par lots de 25 u.

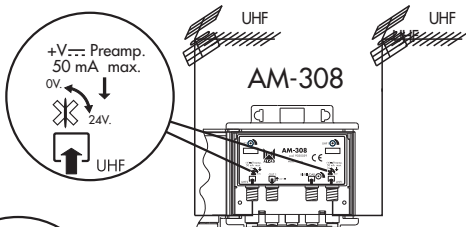
MC-302
9080023

COMO UTILIZAR EL PASO DE CORRIENTE PARA ALIMENTAR UN PREAMPLIFICADOR

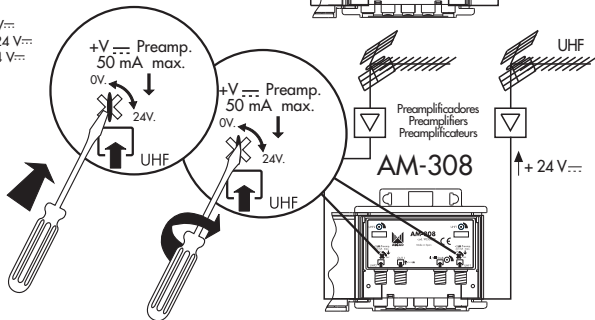
HOW TO USE THE DC PATH TO SUPPLY POWER TO A PREAMPLIFIER

COMMENT UTILISER LE PASSAGE DE COURANT POUR ALIMENTER UN PRÉAMPLIFICATEUR

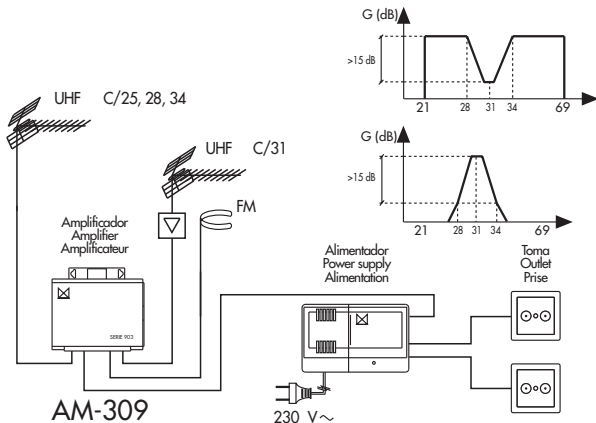
Ajuste de fábrica 0 V...
Default setting 0 V...
Réglage d'usine 0 V...



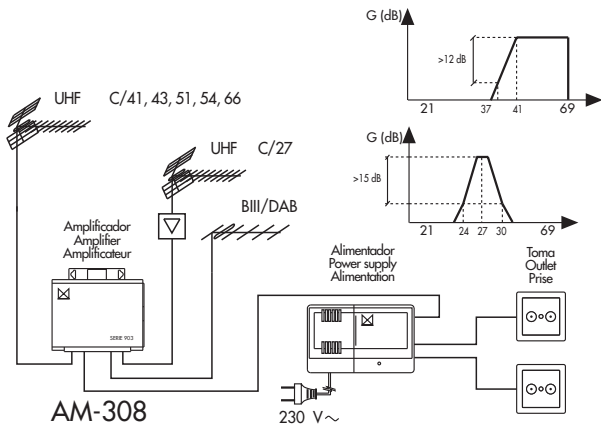
Ajuste 24 V...
Adjusting 24 V...
Réglage 24 V...



ESQUEMAS TÍPICOS CONNECTION DIAGRAMS SCHEMAS DE CONNEXION



ESQUEMAS TÍPICOS CONNECTION DIAGRAMS SCHEMAS DE CONNEXION



Instrucciones de seguridad

No exponga el alimentador a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles.

Safety Instructions

Do not place the power supply where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

Consignes de sécurité

N'exposez pas l'alimentation à des projections ou gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, tels que des verres, sur l'équipement. Ne mettez pas de source de flamme, comme des bougies, sur l'équipement. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation de l'équipement avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. Installez l'équipement en laissant un espace libre tout autour de lui afin de permettre une ventilation suffisante. Installez l'équipement de telle sorte que la prise d'alimentation d'électricité ou le connecteur de l'équipement soit facilement accessible.



DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

Company Name:
Company Address:

ALCAD, S.L.
Pol. Ind. Arrece-Ugalde, 1
Apdo. 455
20305 IRUN (Guipúzcoa)
SPAIN

declares that the product
Model Number(s):

AM-308, AM-309, AM-318, AM-319, BO-308, AL-100, AL-105.

Product Description:
Product Option(s):

903 Series: MAST BROADBAND AMPLIFIERS and POWER SUPPLIES.
INCLUDING ALL OPTIONS

Is in conformity with:

Safety:

EN 60728-11:2005
EN 60065:2002

EMC:

EN 50083-2:2006

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/CE and the EMC Directive 89/336/EEC and their relevant amendments, gathered under the directive 93/68/EEC.

Note: to comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún, 21 May 2012

Antón Galarza
General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



ALCAD, S.A.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arrece-Ugalde, 1
20305 IRUN - Spain

www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
Tel. 00 34 - 943 63 96 60
CZECH REPUBLIC - Ostrovačice
Tel. 546 427 059
UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
Tel. +971 4 214 61 40
TURKEY - Istanbul
Tel. +90 212 295 97 00



ISO 9001

